

## Extraits de l'ORFEO - Claudio Monteverdi

### CORO DI NINFE E PASTORI

Vieni, Imeneo, deh, vieni

**E la tua face ardente  
Sia quasi un sol nascente  
Ch'apporti a questi amanti i dì sereni,  
E lunge homai disgombre  
De gl'affanni e del duol gl'orrori e l'ombre.**

### CHŒUR DE NYMPHES ET DE BERGERS

Viens, Hyménée, ah, viens

Et que ton ardente lumière  
Soit comme un soleil naissant  
Qui donne à ces amants des jours serein  
Et repousse à jamais  
Les ombres et les horreurs de la douleur et des tourments.

### CORO DI NINFE E PASTORI

**Lasciate i monti,  
Lasciate I fonti,  
Ninfe vezzose e liete.**

**E in questi prati  
Ai balli usati  
Vago il bel piè rendete.**

**Qui miri il sole  
Vostre carole,  
Più vaghe assai di quelle**

**Ond'à la luna,  
La notte bruna,  
Danzano in Ciel le stelle.**

(Ritornello)

Lasciate i monti, .....  
**Poi di bei fiori  
Per voi s'honorì  
Di questi amanti il crine,**

**Ch'or dei martiri  
De i lor desiri  
Godon beati al fine.**

Quittez les monts,  
Quittez les sources,  
Nymphes gracieuses et gaies,

Et sur ces prés faits pour la danse, Dansez  
d'un pied léger.

Qu'en ce lieu le soleil contemple Vos  
rondes,  
Plus gracieuses encore que celles

Des étoiles du ciel  
Qui dans la nuit brune Dansent à la lune.

Puis, de belles fleurs ornez  
Les cheveux de ces amants,

Qui, au terme de durs tourments, Goûtent  
enfin le bonheur  
De voir s'accomplir leur désir.